

「唇讀女狀元」赴英 盼「吻」出一片天

獲頒首屆越障獎學金 修讀社會政策碩士課程一年



學界正能量

自幼失明弱聽、手觸感弱，需以唇代目，但「唇讀狀元」曾芷君靠自身的努力，成功跨過文憑試，剛於中大翻譯系畢業。大一時申請到英國遊學，有機構以支援不足為由把她拒諸門外，幸得中大幫忙，終能踏出香港，到訪牛津。

這經歷讓今年畢業的芷君下定決心向外闖，早前她獲頒新亞書院首屆「越障海外研究生獎學金」，將到英國倫敦學院（UCL）修讀為期一年的社會政策碩士課程，盼「吻」出一片天。

■香港文匯報記者 鄭伊莎



「唇讀狀元」曾芷君獲頒新亞書院首屆「越障海外研究生獎學金」，將到英國倫敦學院（UCL）修讀碩士課程。

信，同學協助準備文件，陪同辦手續等，才令她拋開憂慮。

芷君報了4間海外大學，最終獲UCL取錄，母親亦會一同前往。她預計學費約18萬港元，宿費每月1萬多港元，因新亞書院向芷君提供「越障海外研究生獎學金」，學費問題已經解決。

芷君正密鑼緊鼓進修英文，本身英語不俗的她，坦言本身聽力差，擔心影響溝通，故要努力聽多一點英語對話的片段，練習口音。同時跟該校殘障服務相關部門聯絡，了解支援的儀器和宿舍配套等，校方亦將為她安排與大學較近的宿舍。

展望未來，芷君未有細想畢業後會否回港工作，「任何工作有機會讓我為香港或其他地方出一分力，我都會嘗試。」



曾芷君分享其4年大學生活點滴及對升學英國的期望。受訪者供圖

張建宗讚翻譯媲美老手

處事認真 回望4年大學生活，芷君笑言獲益良多，最難得是有兩次實習機會。其中去年暑假，她在勞福局實習，獲時任勞福局局長張建宗大讚她處事認真，翻譯水平可媲美已入職幾年的政務官。據了解，當時張建宗派了一個翻譯工作給芷君，最終張只需修改兩三個字，但不少剛畢業的政務官往往被他修改一半以上。芷君回應這個「威水史」時，只微笑謙虛道：「我做事比其他人慢，只能將勁補拙。」

芷君坦言，在入學初期最大的挑戰是用電腦，因中學主要用點字機，但大學沒那麼多專業人士協助翻譯，故要使用電腦。

理大科研團隊特別義務協助她改良電腦儀器的設備，包括加入視障人士的軟件、改良鍵盤、設計支架支撐起點字機方便她讀唇。這套設備已陪伴芷君4年，完成大大小小的課業、交流和實習，「雖然慢，但我知道一定可以做到。」

身體殘障令芷君要花上九成時間讀書，做功課亦較其他人花多一倍時間，一般人數分鐘可輸入200個至300個中文字，但她卻要花上整整一個小時。不過，芷君從未有絲毫氣餒，總是默默做好本分。

交十個選擇 只被改兩三個字

去年芷君在勞福局實習，政務司司長張建宗是當時的勞福局局長，曾交予她一些翻譯工作，包括將某些語句翻譯成英文，結果芷君交回十個選擇，解釋不同語境有不同意義；最終張建宗只修改了兩三個字，但不少剛畢業的政務官被他修改近半以上。

張建宗其後多次向傳媒大讚芷君文筆亮麗，處事嚴謹，又指若芷君有意加入政府，必定會聘請她。

芷君回應指，能在政府部門實習是一個難得的機會，自己打字較慢，幸得同事予以最大的包容，「我做事比其他人慢，只能將勁補拙，要與政務官比較，我望塵莫及呢。」

■香港文匯報記者 鄭伊莎

芷君近日接受香港文匯報專訪，分享其4年大學生活點滴及對升學英國的期望。即將升讀UCL「社會政策與實踐的系統評估」碩士課程，她指從小獲得社會的幫助，希望藉着今次機會學習專科知識，擴闊視野，將來回饋弱勢社群。

她之所以選擇英國，原來與其大一暑假參加英國牛津大學的遊學團有關。短短三周，英國的古雅文化已令她傾心。雖然眼看不見，聽力稍遜，但芷君用不同感官感受當地氣息、接觸當地市民、體驗當地生活，對英國的印象變得更加立體鮮明。

她舉例說，曾參加城市追蹤的活動，要在英國小街上與人溝通，發掘趣聞，又走訪博物館及圖書館，令她發現英國人對自己國家的歷史文化認識透徹，重視文物保育。

要去遊學團，對有特殊學習需要的（SEN）學生並不容易。負責舉辦上述遊學團的機構曾以無足夠SEN學生支援經驗為由，拒絕芷君的申請，令她深感挫敗。由於遊學團由新亞書院與其他機構合作，她憶述，過程中曾要求書院代為轉達其意願；殘疾學生申請交流團主要是希望挑戰自己，因親身到外地有助發掘潛能，遠勝紙上談兵，她本身有入讀主流中學及大學

的成功經驗，惟機構不為所動。

英遊學悟「機會要自己爭取」

本欲放棄，芷君在一次機緣之下，與中大輔導長吳基培聊天，「當時我在想，自己申請交流團會遇上困難，相信其他SEN同學亦然，如果大家皆被相同理由拒絕，我們就會錯失很多寶貴的經歷。我得不到，不希望其他人也得不到。」從小怕事的芷君遂鼓起勇氣，向吳基培提出SEN學生申請交流的困難。吳基培其後出面與相關機構交涉，芷君終於如願以償。這也令她明白，「有時一分耕耘，未必有一分收穫，但機會總要自己爭取！」

師撰推薦信 同學陪辦手續

這次遊學經歷令芷君對英國留下美好印象，但在香港長大的她，今次要留學一年，還是難免不安，「要面對陌生環境，要全英語溝通，還有健康和適應問題等均令我忐忑。」

她笑言，起初對選科、就業路、申請手續等均一無所知，同學早在7月就有所決定，但她在9月中才下定決心，幸得新亞書院董林洵維鼓勵她「無事無可成，要勇敢嘗試」，加上一班中大老師幫忙撰寫推薦

良師「口訣歌」助身障生學中文

香港文匯報訊（記者 黎志）教師春風化雨，不論是教學和關懷，會影響學生的一生。在香港紅十字會馮嘉烈戴麟趾學校任教的譚蘊華，20年來教導不少身障學生，為提升學生的學習效率，她自創「口訣歌」，讓學生從易記、易學的口訣中尋找學中文的樂趣。她又與教師及社工組成「圓夢小隊」，發掘學生興趣及才能，並尋找資源為學生完成夢想，「時間不等人，他們想做就會為他們做到。」

首位港人膺「最美教師」

憑着教學的熱誠及對學生的關懷，令譚蘊華成為央視「十大最美教師」之一，更是「最美教師」首個香港得獎者。

現年47歲的譚蘊華，早年就讀師範學校，畢業後一直從事教育工作，至今已達第二十四個年頭。首4年在國際學校任教中文，進修時在導師建議下，選讀特殊教育相關課程，自此開啟了教導特教生之路。

譚蘊華表示，她早在國際學校已為外籍生設計教材和安排活動，學習中文；但特教生的學習能力及差異大，不少肢體弱能的學生，身體的障礙或會影響他們的智力和記憶力，加上多重弱能的學生，更多是「想做，但做不到」，因此她想透過調適教材，令他們更有效學習中文。

約在十年前，她創作了「口訣歌」，透過生活例子，令中文字更形象化，提升他們對學中文的興趣，「一點去到筲



譚蘊華早前親自到央視領獎。受訪者供圖



圖左起為學生花莉亞、學生摩菲亞、老師譚蘊華和學生譚曉霞。

箕灣，一撇去到牛池灣，列車轉彎，列車轉彎，列車再轉彎，叮叮叮噠。」上述是其中一首「口訣歌」，唸出「為」字的筆順及筆劃。「口訣歌」容易掌握，家長亦可為子女溫習，曾有家長向她表示，子女不再抗拒學中文。她亦憑着「口訣歌」，獲得2007/08年度的行政長官卓越教學獎（特殊教育需要）。

她笑言，「口訣歌」並非由她一人獨力完成，因學生不時會「腦震盪」向她提供點子，助她完成，故同學的創意及努力功不可沒。

該校學生普遍從初中入學，譚蘊華可謂「睇住佢哋大」，視學生為子女，「學生成功我就最開心」。她口中的成功，並非學生以優異成績畢業，而是看到他們成功突破自身限制，完成夢想。

盼為內地特殊教育獻力

譚蘊華透露，有書商擬將摩菲亞的書推廣至台灣，故摩菲亞的書有望出版至第四本，以組成系列繪本。摩菲亞說：「我要多謝譚老師，沒有她我的書就未可以出版，我會努力畫多幾本書，報答她。」



譚蘊華有份創作的「口訣歌」，幫助特教生以生動方式學習中文。

香港文匯報記者黎志 攝

譚蘊華對自己能成為央視「十大最美教師」之一，感到十分驚喜和開心，她期望未來可為內地的特殊教育作出貢獻，因內地特教的資源有限，故她會預留假期到內地特教辦課程作教師培訓，或邀請他們來港交流。

「小活佛」游水增高 新學年不再矮胖



家心健康

不知不覺，暑假就這樣無聲無色地結束了，有人歡喜有人愁，你的孩子喜歡開學後的生活嗎？還是仍在適應之中？剛上課數天，重遇很多熟悉的面孔，亦看到很多中一新生及他們身上那雪白新淨而又大了一個碼的校服，帶着為新學年預備的新書包、書籍、文具等，跳跳蹦蹦地迎向新階段。新的學年又開始了，在這裡跟大家分享兩個學生的開學趣聞。

阿明是一個升中四的男生，上學年他是全班最矮的胖子，由於外形矮矮胖胖、髮

型短短，加上笑瞇瞇的雙眼，所以初中時同學會笑他為「小活佛」。想不到在升上高中的一個暑假，他不但長高了，而且皮膚曬黑了，多了一份男子氣概。

當我看到他雙眼附近留下被太陽曬過的泳鏡痕跡便忍不住問他「暑假游了很多次水嗎？」阿明聽到後點頭笑着說：「是呀！已有很多人問過了……」雖然他的外形已經改變不少，但我仍不時聽到有同學喚他為「小活佛」，而阿明聽後都只能苦笑一下。

「死線戰士」：作業被狗咬爛

另一個故事的主角是阿豪，一個升中

二的男生。他跟很多男生一樣都十分喜歡玩遊戲機，由於平時上課日子父母會管束他的遊戲時間，所以他便趁這個暑假「全心全意」地打機，每天跟同學朋友打得天昏地暗，用最短時間過最多的關，投入非常。直到暑假最後的幾天他才記起暑期功課未做，故立即化身為「死線戰士」（Deadline fighter）。

可惜好景不常，儘管阿豪已經通宵了幾天，仍有很多暑假作業、讀書報告等未能完成，他感到走投無路。

不過，他突然靈機一觸，決定把暑期作業撕爛，然後跟班主任解釋暑假作業被家中的狗咬爛了。當然班主任也不

傻，她立即致電阿豪的媽媽問個究竟並揭穿謊言。

大家聽完這兩個故事有什麼感覺？筆者就很期待開學，因為開學後又可以近距離接觸年輕人，聽聽他們的歡笑聲、埋怨聲，感受他們青春的汗水、掙扎，繼續陪伴他們成長。

（標題和小題為編者所加）

撰文：
香港家庭福利會
註冊社工劉淑芹
查詢電話：2527 3171
網頁：http://www.hkfw.org.hk



港生不讀延伸數學 海外名校或拒收



海外升學秘笈

前香港大專校長徐立之早前提出警告，本港學生的理科基礎下降了，就是香港要發展創科業亦沒有人才，實在是語重心長及一語中的。不少學生及家長仍抱有香港數學基礎優於西方國家程度的觀念，但事實上，這種優勢已經不再，文憑試畢業生如想到一些高水平的海外大學報讀理科或工程等學科，就算成績優秀，亦可能因為沒有修讀數學延伸部分（M1或M2）而不獲名牌大學考慮錄取。

例如英國的Durham University要求香港文憑試生必須修讀M1或M2，以及成績符合要求才會考慮錄取升讀其工程學科；因為大學視本港數學科必修部分加上延伸部分的M1或M2，兩科合起來在程度上才等如科英國A Level數學科。

只修數學必修 5**當3分計

又例如澳洲的新南威爾斯大學，雖然沒有明文憑試學生必須修讀M1或M2才可以申請其工程課程，但同學如果只修讀數學必修部分的話，就算考獲5**佳績，大學亦只當3分計算，如考獲5級即以2.5分計算，如此類推。上述列子說明，不少海外大學只視文憑試數學必修部分是只得半科的程度。

在這種情況下，如果有一定數量學生修讀M1或M2的話，情況並不一定使人擔憂，但考評局的統計卻正正印證了徐校長的擔憂並非過慮。就過去幾年的情況，報考數學延伸部分的學生不多，去年報考人數只佔總考生的13%左右，最終考獲佳績的更少。

就筆者接觸過的同學，其中不少在開始時選擇了數學延伸部分，但最終放棄，在眾多科目中退修比率較高，這亦是徐校長所指，延伸數學給同學的感覺並非必要，所以容易放棄，這個現象影響是深遠的。

在一兩年前，筆者亦曾接觸一位已入讀港大理科一年級同學查詢往海外升學，他說因為在中學時並未修讀數學延伸部分，以致大學時十分吃力，故大學老師亦建議他到海外升學。這個個案使筆者印象深刻，希望情況並非普遍。

不過，如果一門專門性稍低於工程類學科也有這種情況，試問更高要求的理科專業學科，如何才能有足夠合要求的學生修讀呢？

（標題和小題為編者所加）

黃奕星 學林社海外升學中心總經理

作者簡介：22年經驗協助學生到海外升學，定期探訪各國中學、大專及大學，十分樂意分享協助同學到海外升學的心得。

